



成人型：15g

产品资料汇编

医用护肤冷敷凝胶



青海御恩医疗器械有限公司
南京百澳特生物技术有限公司
(联合整理发布)

证件目录

1	生产单位-营业执照
2	营业执照-年检公示
3	条码证
4-1	企业生产备案凭证 1
4-2	企业生产备案凭证 2
5-1	产品备案凭证
5-2	产品备案信息表
6-1	产品技术要求 1
6-2	产品技术要求 2
6-3	产品技术要求 3
6-4-1	产品技术要求-厂检规则
6-4-2	产品技术要求-厂检模板
7-1	产品外包装平面图
7-2	产品说明书平面图
8-1	与英国牛津《技术合作协议 1》
8-2	与英国牛津《技术合作协议 2》
8-3	英国牛津公司营业执照
8-4	英国牛津公司在职证明
9-1	商标·外观设计授权协议书
9-2	商标注册证
10-1	总经销授权书
10-2	总经销营业执照
10-3	总经销营业执照-年检公示
11	价格表



营业执照

(统一社会信用代码 91633100MA758U2U8Y (1-1))

名称 青海御恩医疗器械有限公司
类型 有限责任公司(自然人独资)
住所 青海省西宁市生物园区食品保健品聚集区3号楼4楼
法定代表人 艾伟霞
注册资本 壹仟万圆整
成立日期 2018年07月24日
营业期限 / 长期
经营范围 一类医疗器械生产、销售;健身器材、计生用品、清洁用品、电子产品、劳动防护用品、消毒产品销售。(上述经营范围依法须经批准的项目,经相关部门批准后方可开展经营活动)***



登记机关

2018 07 24 年 月 日

<http://172.31.2.3/TopIcis/CertTabPrint.do>
企业信用信息公示系统网址:

2018-7-31
中华人民共和国国家工商行政管理总局监制



2019年度报告

2020年05月06日

企业年报信息由企业填报，企业对其填报信息的真实性负责。 真实性承诺

基本信息

- 统一社会信用代码/注册号：91633100MA758U2U8Y

企业名称：青海创恩医疗器械有限公司

企业注册地址：青海省西宁市生物园区食品保健品研发区3号楼4楼

邮政编码：810003

企业联系电话：13676925184

企业电子邮箱：564445812@qq.com

从业人数：企业选择不公示

其中女性从业人数：企业选择不公示

企业经营状态：开业

企业控股情况：企业选择不公示

是否有投资信息或购买其他公司股权：否

是否有网站或网店：是

是否有对外提供担保信息：否

有限责任公司的本年是否发生股权转让：否

企业主营业务活动：主要从事一类医疗器械生产销售；

网站或网店信息

共计1条信息

青海创恩医疗器械有限公司

类型：网站

网址：www.qinghuayuan.com

股东及出资信息

序号	股东	认缴出资额（万元）	认缴出资时间	认缴出资方式	实缴出资额（万元）	实缴出资时间	实缴出资方式
1	艾伟鹏	1000	2018年12月30日	货币	0	2018年12月30日	货币

共查询到1条记录共1页

首页

上一页

下一页

末页

对外投资信息

暂无对外投资信息

企业资产状况信息

资产总额	企业选择不公示	所有者权益合计	企业选择不公示
营业收入	企业选择不公示	利润总额	企业选择不公示
营业总收入中主营业务收入	企业选择不公示	净利润	企业选择不公示
纳税总额	企业选择不公示	负债总额	企业选择不公示

对外提供担保信息

序号	债权人	债务人	主债权种类	主债权数额	履行债务的期限	担保的期间	担保的方式
----	-----	-----	-------	-------	---------	-------	-------

暂无对外提供担保信息

共查询到0条记录共0页

首页

上一页

下一页

末页

股权变更信息

序号	股东	变更前股权比例	变更后股权比例	股权变更日期
----	----	---------	---------	--------

暂无股权变更信息

共查询到0条记录共0页

首页

上一页

下一页

末页

社保信息

城镇职工基本养老保险	0人	失业保险	0人
职工基本医疗保险	0人	工伤保险	0人
生育保险	0人		
单位应缴城镇职工基本养老保险缴费基数	0万元		
单位应缴失业保险缴费基数	0万元		
单位应缴职工基本医疗保险缴费基数	0万元		
单位应缴生育保险缴费基数	0万元		
参加城镇职工基本养老保险本期实际缴费基数	0万元		
参加失业保险本期实际缴费基数	0万元		
参加职工基本医疗保险本期实际缴费基数	0万元		
参加生育保险本期实际缴费基数	0万元		
单位应缴城镇职工基本养老保险累计欠缴金额	0万元		
单位应缴失业保险累计欠缴金额	0万元		
单位应缴职工基本医疗保险累计欠缴金额	0万元		
单位应缴生育保险累计欠缴金额	0万元		



修改信息

序号	修改事项	修改前	修改后	修改日期
----	------	-----	-----	------

暂无修改信息

共查询到0条记录共0页

首页

上一页

下一页

末页

No. 0678888

中国商品条码系统成员

证

书

EAN
CHINA

中国物品编码中心

物编注字第 729894 号

系统成员名称 青海御恩医疗器械有限公司

系统成员地址 青海省西宁市生物园区食品保健食品集聚区3号楼4楼

厂商识别代码 697196561

颁发日期 2018 年 09 月 20 日

此证书有效期两年

请于 2020 年 09 月 20 日前办理续展手续,逾期未办理续展手续的,其厂商识别代码和系统成员资格将被注销。

第一类医疗器械生产备案凭证

备案编号: 青西食药监械生产备20180001号

企业名称	青海御恩医疗器械有限公司			
住 所	青海省西宁市生物园区食品保健品聚集区3号楼4楼			
生产地址	青海省西宁市生物园区食品保健品聚集区3号楼4楼			
法定代表人	艾伟霞	企业负责人	艾伟霞	
生产范围	2002分类目录 I类:6827-1-拔罐治疗器具, 6858-1-冷敷材料与器具 2017分类目录 I类:09-02-温热(冷)治疗设备/器具, 20-03-中医器具			
生产产品 列表	产品名称	产品备案号	登载日期	备注
	消痛冷敷凝胶	青械备20180017号	2018-12-03	
	医用冷敷贴	青械备20180018号	2018-12-03	
	消痛冷敷贴	青械备20180019号	2018-12-03	
	风湿关节冷敷贴	青械备20180020号	2018-12-03	
	跌打损伤冷敷贴	青械备20180021号	2018-12-03	
	万痛筋骨冷敷贴	青械备20180022号	2018-12-03	
	医用退热贴	青械备20180023号	2018-12-03	
	医用护眼贴	青械备20180024号	2018-12-03	
	医用面部冷敷贴	青械备20180025号	2018-12-03	
	医用润目护眼贴	青械备20180026号	2018-12-03	

备案部门(公章): 青海省西宁市食品药品监督管理局

备案日期: 2018年12月3日

医疗器械备案专用章

生产产品 列表	产品名称	产品备案号	登载日期	备注
	鼻舒冷敷凝胶	青械备20180027号	2018-12-03	
	妇科冷敷凝胶	青械备20180028号	2018-12-03	
	皮肤修复冷敷凝胶	青械备20180029号	2018-12-03	
	小儿腹泻穴位贴	青械备20180030号	2018-12-03	
	医用穴位压力刺激贴	青械备20180031号	2018-12-03	
	医用护肤冷敷凝胶	青械备20180032号	2018-12-03	
	医用晕车敷贴	青械备20180033号	2018-12-03	

第一类医疗器械备案凭证

青海御恩医疗器械有限公司：

根据相关法规要求，对你单位第一类医疗器械：医用护肤冷敷凝胶予以备案，备案号：青械备20180032号。



西宁市食品药品监督管理局



日期：2018年11月23日

第一类医疗器械备案信息表

备案号：青械备20180032号

备案人名称:	青海御恩医疗器械有限公司
备案人组织机构代码:	91633100MA758U2U8Y
备案人注册地址:	青海省西宁市生物园区食品保健品聚集区3号楼4楼
生产地址:	青海省西宁市生物园区食品保健品聚集区3号楼4楼
代理人:	/
代理人注册地址:	/
产品名称:	医用护肤冷敷凝胶
型号/规格:	型号：成人型、儿童型、涂抹型、涂沫型；规格：3g、5g、10g、12g、15g、20g、25g、30g、40g、50g、60g、80g、100g、120g。
产品描述:	本品由瓶体（或软管）、瓶盖和凝胶组成，凝胶由卡波姆、纯化水等组成。不应含有发挥药理学、免疫学或者代谢作用成分。
预期用途:	用于体表面皮肤特定部位的冷敷理疗，仅用于闭合性软组织。
备注:	
备案单位和日期:	西宁市食品药品监督管理局 备案日期：2018年11月23日 医疗器械备案专用章
变更情况:	原注册证号：

打印预览

打印

关闭



医疗器械产品技术要求

医疗器械产品技术要求编号：青械备 20180032 号

医用护肤冷敷凝胶

1. 产品型号/规格及其划分说明

1.1 产品型号：

根据产品使用人群和方法不同划分型号为：成人型、儿童型、涂抹型。

1.2 产品规格：

按照产品净含量不同分为：3g、5g、10g、12g、15g、20g、25g、30g、40g、50g、60g、80g、100g、120g。

1.3 划分说明

型号按照产品使用人群和方法不同划分，规格按照净含量不同划分。

2. 性能指标

2.1 外观

2.1.1 医用护肤冷敷凝胶表面外观应表面洁净，无杂质凝胶。

2.1.2 瓶体应光滑，不应有突起和杂质、毛刺。

2.2 规格

规格尺寸应符合 1.2 的要求，允许误差 $\pm 10\%$ 。

2.3 物理性能 PH 值

PH 值应在 4.5-7.8 之间。

2.4 耐压力强度

医用护肤冷敷凝胶在 50N 压力下，不泄露、不破裂。

2.5 稳定性试验

2.5.1 高温试验

(40 ± 1) $^{\circ}\text{C}$ 保持 24h，恢复至室温后与试验前外观无明显差异。

2.5.2 低温试验

(-7 ± 2) $^{\circ}\text{C}$ 保持 24h，恢复至室温后与试验前外观无明显差异。

2.6 微生物指标

医用护肤冷敷凝胶的细菌菌落总数应 $\leq 200\text{cfu/g}$ ，真菌菌落总数应 $\leq 100\text{cfu/g}$ ，大肠杆菌群、绿脓杆菌、金黄色葡萄球菌、溶血性链球菌应不得检出。

3. 检验方法

3.1 外观



正常光线下，目测观察，应符合 2.1 的要求。

3.2 产品规格

以通用量具测量，应符合 2.2 的规定。

3.3 PH 值的测定

蘸取待测凝胶液，滴在 PH 值试纸上，与比色卡对照，应符合 2.3 的要求。

3.4 耐压力强度

在医用护肤冷敷凝胶瓶身或软管上（平放）施加 50N 的压力（或 50N 重物），应符合 2.4 要求。

3.5 高低温试验

3.5.1 高温试验

预先将恒温培养箱调节到 $(40 \pm 1) ^\circ\text{C}$ ，把包装完整的试样一瓶（支）置于恒温培养箱内。24h 后取出，恢复至室温后目测观察，应符合 2.4.1 的规定。

3.5.2 低温试验

预先将冰箱调节到 $(-7 \pm 2) ^\circ\text{C}$ ，把包装完整的试样一瓶（支）置于冰箱内。24h 后取出，恢复至室温后目测观察，应符合 2.4.2 的规定。

3.6 微生物指标

按 GB 15979-2002 附录 B 规定的方法进行检测，应符合 2.5 的规定。



附件 1 产品引用标准及说明

下列文件对于本文件的应用是必不可少的。凡是注日期的引用文件，仅注日期的版本适用于本文件。凡是不注日期的引用文件，其最新版本（包括所有的修改单）适用于本文件。

GB/T 191-2008 包装储运图示标志

GB/T 2828.1-2012 计数抽样检验程序第一部分：按接收质量限（AQL）检索的逐批检验抽样计划

GB/T 9969-2008 工业产品使用说明书 总则

GB 15979-2002 一次性使用卫生用品卫生标准

YY/T 0466.1-2009 医疗器械 用于医疗器械标签、标记和提供信息的符号 第1部分：通用要求



附件 2 出厂检验规则

- 1、医用护肤冷敷凝胶由本公司品管部门进行出厂检验，检验合格并附有合格证或出厂检验报告书后方可出厂。
- 2、医用护肤冷敷凝胶出厂检验应以同一生产批为一检查批，逐批进行检验。
- 3、医用护肤冷敷凝胶抽样方案按 GB/T 2828.1-2012 中表 2-A 规定。其不合格分类、检验项目、检验水平和接收质量限（AQL）见表 1。

表 1 逐批检验抽查表

不合格分类	A 类	B 类	C 类
检查项目	2.6	2.3、2.4、2.5	2.1、2.2
检查水平	—	S-2	S-2
AQL	全部合格	4.0	6.5

- 4、对初次检查不合格的再提交检查的批，一般只检查导致拒收的试验组，并采用加严检查，在修正缺陷时，如影响其它试验组，再检查那些项目，由品管部门和接收方决定。



青海御恩医疗器械有限公司

产品检验报告

产品名称	医用护肤冷敷凝胶 商标：植金万宁膏		产品批号	20200401	
型号规格	成人型15g		生产日期	2020 年 04 月 02 日	
批量	300 瓶		样本	18 瓶	
检验依据	产品技术要求		检验日期	2020 年 04 月 03 日	
序号	要求条款	指标要求		检验结果	单项评价
1	2.1 外观	2.1.1 表面外观应表面洁净，无杂质凝胶。		表面洁净，无杂质。	合格
		2.1.2 瓶体应光滑，不应有突起和杂质、毛刺。		瓶体光滑，无突起、杂质，毛刺。	
2	2.2 规格	15g±1.5g		15.2g	合格
3	2.3PH 值	PH 值应在 4.5-7.8 之间。		5.6	合格
4	2.4 耐压力强度	医用护肤冷敷凝胶在 50N 压力下，不泄露、不破裂。		无泄漏，无破裂。	合格
5	2.5 稳定性试验	2.5.1 高温试验：医用护肤冷敷凝胶在温度（40±1）℃时保持 24h，恢复至室温后与实验前外观无明显差异。		实验前后无明显差异。	合格
		2.5.2 低温试验：医用护肤冷敷凝胶在温度（-7±2）℃时放置 24h，恢复至室温后与实验前外观无明显差异。		实验前后无明显差异。	合格
6	2.6 微生物指标	细菌菌落总数	≤200cfu/g	〈10	合格
		真菌菌落总数	≤100cfu/g	〈10	合格
		大肠菌群	不得检出	未检出	合格
		绿脓杆菌	不得检出	未检出	合格
		金黄色葡萄球菌	不得检出	未检出	合格
		溶血性链球菌	不得检出	未检出	合格

结论：

经检验，该批产品符合医用护肤冷敷凝胶产品技术要求，判为合格。



检验员：李真真

复核：张芳芳





38x40x120mm

INTENDED USE [预期用途]
It is used for cold compress physiotherapy of specific parts of skin on the body surface, only for closed soft tissue.
Storage : Seal , keep in a cool and dry place.

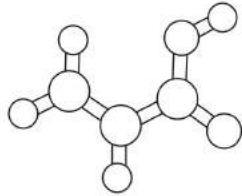
[Trademark] Zhijin Wanning Ointment
[Product name] medical skin care cold compress gel
[Specification] 15g
[Type] Adult Type
[Structure composition] This product is composed of bottle body (or hose), bottle cap and gel, and the gel is composed of carboxer and purified water. It should not contain ingredients that exert pharmacological, immunological or metabolic effects.
[Intended use] It is used for cold compress physiotherapy of specific parts of skin on the body surface, only for closed soft tissue.
[How to use] For external use. Apply (spray) an appropriate amount of this product to skin discomforts such as skin itching, dermatitis, eczema, ringworm on hands and feet, acne, erythema, herpes, mosquito bites, etc., 2-3 times a day.
[Production batch number] [Production date]
[Validity period] See product packaging for details.
[Precautions]
1. This product should not be taken orally or eaten for external use.
2. The children are used under adult supervision and placed in a place where children cannot reach easily.
3. Those with open wounds on the skin, local or systemic blood circulation disorders, purulent or obvious exudation are prohibited.
[Storage] Seal, keep in a cool and dry place.
[Recorder/manufacturing enterprise] Qinghai Yuen Medical Instrument Co., Ltd.
[Domicile/Production Address] 14th Floor, Building 1, Food and Health Products Gathering District, Biological Park, Xining City, Qinghai Province
[After-sales service unit] Qinghai Royal Medical Equipment Co., Ltd.
[The first type of medical device production record certificate] Qinghai Food and Drug Administration Production Preparation No. 20180003
[First Class Medical Device Record Number/Product Technical Requirement Number] Qingshi Bei No. 201800032
[Contact number] 021-84567821
[Postal code] 200003
[Date of preparation of instructions] October 09, 2018
[Technical partner] (UK) Oxford international medical technology research and development co., LTD
[General Agent] Nanjing Baike Biotechnology Co., Ltd.
[Address] Room 8001, No.127, Zhonghua Road, Baike District, Nanjing
【商 标】植金万宁膏®
【产品名称】医用护肤冷敷凝胶
【规格】15g
【型号】成人型
【结构组成】本品由凝胶（或软管）、瓶塞和凝胶组成。凝胶由卡波姆、纯化水等组成，不应含有挥发麻醉药、抗生素或替代作用成分。
【预期用途】用于体表局部或特定部位的冷敷理疗，仅用于闭合性软组织。
【使用方法】外用。用本品适量涂抹（喷洒）于如：皮肤瘙痒、皮炎、湿疹、手足癣、癣、红斑、疱疹、痤疮、蚊虫叮咬等皮肤不适处，每日2-3次。
【生产日期】【有效期至】详见产品包装。
【使用期限】三年
【注意事项】
1、本品外用不可口服、勿食用；
2、儿童在成人监护下使用，置于儿童不易触及处；
3、皮肤有开放性伤口、局部或全身血液循环障碍者、化脓或奇痒时停止使用。
【贮存】密封，在阴凉干燥处保存。
【备案人/生产企业】青海康恩医药器械有限公司
【住所/生产地址】青海省西宁市生物园区食品保健食品集聚区3号楼4楼
【售后服务单位】青海康恩医药器械有限公司
【第一类医疗器械生产备案凭证】青西食药监械生产备20180001号
【第一类医疗器械备案凭证/产品技术要求编号】青西食药监20180002号
【联系电话】025-84507821
【邮 箱】810003
【说明书编制日期】2018年10月09日
【技术合作方】（英国）牛津国际医药科技发展有限公司
Oxford international medical technology research and development co., LTD
【总代理】南京百科生物技术有限公司
【地址】南京市白下区中华路127号8001室



UNIFIED The Price
¥ 58.00



MA This product is a sanitary medical device. No substitute for drugs or product. 本品为医疗器械，不能代替药品或卫生用品！



植金万宁膏®
MDC·PSCPG
医用护肤冷敷凝胶

It is used for cold compress physiotherapy of specific parts of skin on the body surface, only for closed soft tissue.

INTENDED USE [预期用途]
It is used for cold compress physiotherapy of specific parts of skin on the body surface, only for closed soft tissue.

Storage : Seal , keep in a cool and dry place.



型号：成人型
[Type] Adult Type

技术合作方：(英国)牛津国际医药科技发展有限公司

STORAGE
SEAL,KEEP IN A COOL AND DRY PLACE

15 g

STORAGE
SEAL,KEEP IN A COOL AND DRY PLACE

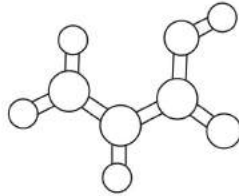
15 g



UNIFIED The Price
¥ 58.00



MA This product is a sanitary medical device. No substitute for drugs or product. 本品为医疗器械，不能代替药品或卫生用品！



植金万宁膏®
MDC·PSCPG
医用护肤冷敷凝胶

It is used for cold compress physiotherapy of specific parts of skin on the body surface, only for closed soft tissue.

INTENDED USE [预期用途]
It is used for cold compress physiotherapy of specific parts of skin on the body surface, only for closed soft tissue.

Storage : Seal , keep in a cool and dry place.



型号：成人型
[Type] Adult Type

技术合作方：(英国)牛津国际医药科技发展有限公司

110x170mm



ZJWNG -Skin bacteriostatic creamproduct manual

[Suppressed microorganism category] staphylococcus aureus, Escherichia coli, candida albicans

[Trademark]Zhijin Wanning Ointment

[Product name]medical skin care cold compress gel

[Specification]15g

[Type]Adult Type

[Structure composition]This product is composed of bottle body(or hose), bottle cap and gel, and the gel is composed of carbomer and purified water. It should not contain ingredients that exert pharmacological, immunological or metabolic effects.

[Intended use]It is used for cold compress physiotherapy of specific parts of skin on the body surface, only for closed soft tissue.

[How to use]For external use. Apply (spray) an appropriate amount of this product to skin discomforts such as skin itching, dermatitis, eczema, ringworm on hands and feet, acne, erythema, herpes, mosquito bites, etc., 2-3times a day.

[production batch number] [Production date]

[validity period]See product packaging for details.

[validity period]Three years

[Precautions]

1. This product should not be taken orally or eaten for external use;
2. The children are used under adult supervision and placed in a place where children cannot reach easily;
3. Those with open wounds on the skin, local or systemic blood circulation disorders, purulent or obvious exudation are prohibited.

[Storage]Seal, keep in a cool and dry place.

[Recorder/manufacturing enterprise]Qinghai Yuen Medical Instrument Co., Ltd.

[Domicile/Production Address]4th Floor, Building 3, Food and Health Products Gathering District, Biological Park, Xining City, Qinghai Province

[After-sales service unit]Qinghai Royal Medical Equipment Co., Ltd.

[The first type of medical device production record certificate]

Qinghai Food and Drug Administration Production Preparation No. 20180001

[First Class Medical Device Record Number/Product Technical

Requirement Number]Qingxie Bei No. 20180032

[Contact number]025-84507821

[Postal code]810003

[Date of preparation of instructions]October 09, 2018

[Technical partner](UK) Oxford international medical technology research and development co., LTD

[General Agent]Nanjing Baiaote Biotechnology Co., Ltd.

[Address]Room 8001, No.127, Zhonghua Road, Baixia District, Nanjing

特别提示：本产品属特殊商品，未经“南京百澳特生物技术有限公司”对储存条件和经营资格审核而正式授权的电商，所售产品均为假冒伪劣商品，我公司将配合有关部门予以严厉打击！

110x170mm



外



植金万宁膏[®] 医用护肤冷敷凝胶说明书

【使用方法】外用。用本品适量涂抹（喷洒）于如：皮肤瘙痒、皮炎、湿疹、手足癣、
痤疮、红斑、疱疹、蚊虫叮咬等皮肤不适处，每日2-3次。

【商 标】植金万宁膏[®]

【产品名称】医用护肤冷敷凝胶

【规 格】15g

【型 号】成人型

【结构组成】本品由瓶体（或软管）、瓶盖和凝胶组成，凝胶由卡波姆、纯化水等组成。
不应含有发挥药理学、免疫学或者代谢作用成分。

【预期用途】用于体表面皮肤特定部位的冷敷理疗，仅用于闭合性软组织。

【使用方法】外用。用本品适量涂抹（喷洒）于如：皮肤瘙痒、皮炎、湿疹、手足癣、
痤疮、红斑、疱疹、蚊虫叮咬等皮肤不适处，每日2-3次。

【生产批号】【生产日期】【有效期至】详见产品包装。

【使用期限】三年

【注意事项】

- 1、本品外用不可口服、勿食用；
- 2、儿童在成人监护下使用，放于儿童不易触及处；
- 3、皮肤有开放性伤口、局部或全身血液循环障碍者、化脓或有明显渗出者禁用。

【贮 存】密封、在阴凉干燥处保存。

【备案人/生产企业】青海御恩医疗器械有限公司

【住所/生产地址】青海省西宁市生物园区食品保健品聚集区3号楼4楼

【售后服务单位】青海御恩医疗器械有限公司

【第一类医疗器械生产备案凭证】青西食药监械生产备20180001号

【第一类医疗器械备案号/产品技术要求编号】青械备20180032号

【联系电话】025-84507821

【邮 编】810003

【说明书编制日期】2018年10月09日

【技术合作方】（英国）牛津大学国际医药科技研发有限公司

Oxford international medical technology research
and development co., LTD

【总代理】南京百澳特生物技术有限公司

【地 址】南京市白下区中华路127号8001室



BT-004

Agent type
Emulsifiable paste



STORAGE

SEAL, KEEP IN A COOL AND DRY PLACE

特别提示：本产品属特殊商品，未经“南京百澳特生物技术有限公司”对储存条件
和经营资格审核而正式授权的电商，所售产品均为假冒伪劣商品，我公
司将配合有关部门予以严厉打击！

技术合作协议

Technical Cooperation Agreement

(中英文对照版)



甲方：(中国) 青海御恩医疗器械有限公司

Party A: (China) Qinghai yuen medical equipment co. LTD

乙方：(英国) 牛津大学国际医药科技研发有限公司

Party B: (UK) Oxford international medical technology research
and development co., LTD

本协议合作双方就组建技术研发团队事项，经过平等协商，在真实、充分地表达各自意愿互惠互利的基础上，根据《中华人民共和国合同法》的规定，达成如下协议，并由合作各方共同恪守。

This Agreement, concerning the setting up of a technical research and development team, is made according to the Contract Law of PRC regulations and entered into through equal negotiation by both Parties as the free and full expression of their own wishes to mutual benefits, and to this end both Parties shall abide by this Agreement as following.

第一条、 甲方同意雇用乙方为新产品(植金万宁膏牌医用护肤冷敷凝胶)研发技术顾问。乙方同意为甲方提供技术顾问服务。

Article 1: Party A hereby agrees to employ party B as the technical consultant for the new product (wanlinggao . wanlinggao-yingbao and other brands) research and development. Party B hereby agrees to offer technical consultation service to Part A.

第二条、 甲方同意每月支付乙方的研究费用，包括：薪资、办公费、检测费、差旅费以及其他相关费用。

Article 2: Party A hereby agrees to pay Party B for the research each month, including salaries, administrative expenses, detection cost, traveling expenses and other cost associated.

第三条、 乙方有责任为甲方提供相关国内外技术及市场信息，并及时答复甲方技术上所遇到的问题。

Article 3: Party B is responsible to provide relevant technical and market information home and abroad and is ready to answer any technical problem frequently asked by Party A.

第四条、 乙方有义务向甲方提供有关个人简历和相关证明材料，甲方要尊重乙方个人隐



私，有义务妥善保管相关材料。

Article 4: Party B shall has the obligation to provide Party A with any relevant personal resume and reference documents as necessary. Party A shall respect the personal privacy of Party B and has the obligation to properly keep those materials.

第五条、 乙方同意所研发的产品所有知识产权归甲方所有，乙方不得将相关技术信息泄露给任何第三方，否则需要承担一切法律后果。

Article 5: Party B hereby agrees that the intellectual property of any product as researched and developed herein shall be owned by Party A. Party B shall not be allowed to disclose any technical information concerned to the third party, or it shall take all the legal consequences.

第六条、 甲乙双方同意通过紧密合作达到共同目标；每年增加 1-3 个项目；每年申请 1-3 个发明专利；每年完成 1-2 个能够通过专家认证的新产品；每年至少向市场推广两个产品。

Article 6: Both Parties agree to achieve their common goals by their close cooperation. It is planned to add one to three projects each year and to apply for one to three patents for inventions each year, to make one to two new products certified by experts each year, and to promote at least two products to the market each year.

第七条、 此协议甲乙双方各执一份，没有在协议中提到的事项双方需协商解决。

Article 7: This Agreement is held by both Parties, one for each respectively. Any issue not mentioned in this Agreement shall be settled by both Parties through negotiation.

第八条、 此协议从签字当日起生效。

Article 8: This Agreement shall take effect from the date of signature.

甲方：（中国）青海御恩医疗器械有限公司

Party A: (China) Qinghai yuen medical equipment co. LTD

签章：

Signature:

日期：2020 年 04 月 08 日

Date: April. 8, 2020

乙方：（英国）牛津国际医药研发有限公司

Party B: (UK) Oxford international medical technology research and development co., LTD

签章：

Signature:

日期：2020 年 04 月 08 日

Date: April. 8, 2020



**CERTIFICATE OF INCORPORATION
OF A
PRIVATE LIMITED COMPANY**

Company Number **12162581**

The Registrar of Companies for England and Wales, hereby certifies that

**OXFORD INTERNATIONAL MEDICAL TECHNOLOGY RESEARCH
AND DEVELOPMENT CO., LTD**

is this day incorporated under the Companies Act 2006 as a private company, that the company is limited by shares, and the situation of its registered office is in England and Wales.

Given at Companies House, Cardiff, on 19th August 2012.

[Handwritten signature]
For the Registrar of Companies
for England and Wales

The above information was communicated by electronic means and authenticated by the Registrar of Companies under section 111 of the Companies Act 2006



Companies House



THE OFFICIAL SEAL OF THE
REGISTRAR OF COMPANIES

CERTIFICATE OF INCUMBENCY

OF

OXFORD INTERNATIONAL MEDICAL TECHNOLOGY RESEARCH AND DEVELOPMENT CO., LTD

We, UK YIRENJIAREN BIZ CENTRE LIMITED, Registered in Flat 32 Adventures Court, 12 Newport Avenue, London E14 2DN, England, being the duly appointed Registered Agent of OXFORD INTERNATIONAL MEDICAL TECHNOLOGY RESEARCH AND DEVELOPMENT CO., LTD (the "Company"), an International Business Company incorporated in the United Kingdom on 19 Aug 2019 with registration number 12162581 hereby confirm the followings:

1. The Company is Good Legal Standing in the United Kingdom.
2. That as far as can be determined from the documents retained at the Registered Office of the Company at FLAT 32 ADVENTURES COURT, 12 NEWPORT AVENUE LONDON E14 2DN UNITED KINGDOM.

a) The authorized capital of the Company is GBP 1000000.00 divided into 1000000 registered shares of GBP 1.00 each.

b) The current director is:

Name	Nationality and ID/PPT No.	Date of Appointment
Ji, Guang Fa	P.R.CHINA ID#320926197202283010	19 Aug 2019

The current principal shareholders are:

Name	% of Share(s) / Voting Rights
Ji, Guang Fa	70%
Li, Chang Jie	30%

For and on behalf of

UK YIRENJIAREN BIZ CENTRE LIMITED

Signed by Authorized Signature

Date: 19 Aug 2019



《商标·外观设计授权协议书》

授权方（以下简称甲方）：南京百澳特生物技术有限公司

接受方（以下简称乙方）：青海御恩医疗器械有限公司

授权事项：甲方授权乙方使用“植金万宁膏（商标注册证号：32370742）”

商标及其产品的外观设计。

使用范围及郑重声明：专供“植金万宁膏牌医用护肤冷敷凝胶（15g/支）”

产品使用。双方承诺并声明：1、乙方不得私自生产及销售该商标产品或者类似外观设计的所有类别的产品；2、乙方不得擅自使用该商标及外观设计为其他商家或生产厂家生产或代加工所有类别的产品；3、乙方必须为该产品的商标和外观设计保密，不得以任何借口泄露给第三方，以防被模仿或假冒。

使用期限：2020年04月08日至2028年04月07日（特殊情况除外）

授权方：南京百澳特生物技术有限公司（盖章）

接受方：青海御恩医疗器械有限公司（盖章）

续附：商标注册证书，产品外观设计图



BHFS32370742D01T191213



第 32370742 号

商 标 注 册 证

植金万宁膏

核定使用商品/服务项目（国际分类：5）

第5类：膏剂；贴剂；消毒剂；医用营养品；外科用药膏；营养补充剂；皮肤病用医药制剂；灭菌剂；杀菌剂；水剂（截止）

注 册 人 南京百澳特生物技术有限公司

注册人地址 江苏省南京市白下区中华路127号8001室



注册日期 2019年11月21日 有效期至 2029年11月20日

局 长



申长雨

发证机关



青海御恩医疗器械有限公司

授权书

一、兹授权南京百澳特生物技术有限公司为青海御恩医疗器械有限公司生产的植金万宁膏牌医用护肤冷敷凝胶（规格：15g/支，成人型或儿童型）产品在中国地区的总代理商。1. 权利：承担产品推广宣传、产品知识培训，并以百澳特公司的名义对国内各地区的下游客户颁发《授权书》、签订各类协议。2. 义务：配合南京雄飞生物技术有限公司做好上游厂家和下游客户的客情，财务对接；

二、兹授权南京雄飞生物技术有限公司为青海御恩医疗器械有限公司生产的植金万宁膏牌医用护肤冷敷凝胶（规格：15g/支，成人型或儿童型）产品在中国地区的总经销商。承担该产品的有关销售服务的一切义务和权利（含：上下游客户的财务结算）；

三、另说明：南京百澳特生物技术有限公司为植金万宁膏牌医用护肤冷敷凝胶（规格：15g/支，成人型或儿童型）的商标及外观设计的实际持有人和总代理，配合青海御恩医疗器械有限公司做好售后服务工作。

授权期限：2020 年 04 月 08 日至 2025 年 04 月 07 日

特此授权！

青海御恩医疗器械有限公司（盖公章）

法人（签章）

2020 年 04 月 08 日

编号 330104000201013010051



营业执照

(副本)

统一社会信用代码 913201046988860014 (8/8)

名称	南京百澳特生物技术有限公司
住所	南京市白下区中华路127号8001室
法定代表人	吉广发
注册资本	30万元整
成立日期	2010年02月01日
营业期限	2010年02月01日至2030年01月31日
经营范围	生物技术研发；保健用品、医疗器械、生鲜食用农产品销售；（依法须经批准的项目，经相关部门批准后方可开展经营活动）



02087917

登记机关



2015年12月04日

企业信用信息公示系统网址: www.jsczt.gov.cn/150000/province

中华人民共和国国家工商行政管理总局监制

首页

企业信息填报

信息公告

使用帮助

导航

登录 注册



国家企业信用信息公示系统

National Enterprise Credit Information Publicity System

企业信用信息 | 经营异常名录 | 严重违法失信企业名单

请输入企业名称、注册号或统一社会信用代码



2019年度报告 0条修改记录

填报时间:2020年03月17日

企业年报信息由该企业提供,企业对其年报信息的真实性、合法性负责

■ 基本信息

- 统一社会信用代码/注册号: 913201046983850014
- 企业通信地址: 南京市中华路127号8001室
- 企业联系电话: 025-84507821
- 从业人数: 企业选择不公示
- 企业经营状态: 开业
- 是否有投资信息或购买其他公司股权: 否
- 是否有对外提供担保信息: 否
- 企业主营业务活动: 生物技术研发, 保健用品等销售

- 企业名称: 南京百澳特生物技术有限公司
- 邮政编码: 210000
- 企业电子邮箱: 1553131390@qq.com
- 其中女性从业人数: 企业选择不公示
- 企业控股情况: 企业选择不公示
- 是否有网站或网店: 否
- 有限责任公司本年度是否发生股东股权转让: 否



青海御恩医疗器械有限公司

价格表

本公司现就“植金万宁膏牌医用护肤冷敷凝胶”价格规定如下：

产品编号	产品名称	规格	统一零售价（元）	箱规
BT-004	植金万宁膏牌 医用护肤冷敷凝胶	成人型 15g/支	78.00	300 支/件

特此函告，望各相关业务单位遵照执行，不得有误！

青海御恩医疗器械有限公司

日期：2020 年 08 月 01 日

